



Tolmuimeja STANDARD-vibratsiooniga kipsi saele koos lisatarvikutega



RUDOLF Medical GmbH + Co KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Saksamaa
Telefon +49 7463 9956-0
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com

D0661 / Rev F / ACR01110 / 2026-06-19



 **PALUN LUGEGE ENNE KASUTAMIST JA HOIDKE KÄESOLEV DOKUMENT
OHUTUS KOHTAS**

TOODE

Käesolevad kasutusjuhised kehtivad RUDOLF Medicali vaakumpuhastite kohta, mida kasutatakse koos RUDOLF Medicali kipsisaagidega „STANDARD”. Te olete saanud kvaliteetse toote, mille õige käitlemine ja kasutamine on kirjeldatud allpool.

Ainult professionaalseks kasutamiseks: Seadmed on mõeldud kasutamiseks ainult professionaalsetele kasutajatele (kirurgid, operatsioonisaali õed, meditsiiniseadmete töötlemise tehnikud).



RUDOLF Medicali vaakumseadmed ostsilleerivatele kipsisaagidele tarnitakse mittesteriilsetena. Vaakumseade ja tarvikud tuleb pärast iga kasutamist puhastada.

KAVANDATUD KASUTUSOTSTARVE

Tolmuimeja on mõeldud kipsisaagi poolt kipsieemaldamise käigus tekkiva tolmu imemiseks töökohalt.

Patsientide rühm: Patsientide rühma suhtes ei ole piiranguid. Meditsiinitöötaja võib oma äranägemise ja kogemuste põhjal otsustada, kas kasu ületab riski antud patsientide rühma puhul.

HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD

- Ärge kinnitage seadmele mingeid sildikesi ega märkeid. See võib kahjustada kaitseisolatsiooni. Soovitav on kasutada kleebiseid.
- Kasutage ainult kahjustamata pistikuid ja kaableid. Kontrollige kaableid ja pistikuid regulaarselt.
- Tolmuimeja pingespetsifikatsioon peab vastama võrgupinge ja võnkuva kipsi sae pingespetsifikatsioonile.
- Kasutage ainult originaalvarustust.
- Kandke isiklikke kaitsevahendeid, nagu kaitseprillid, kuulmiskaitse ja kindad.
- Seadet ei tohi kasutada plahvatusohtlikes keskkondades.
- Puhastamise ajal peavad filtrid olema alati paigaldatud.

ENNE IGA KASUTAMIST: VISUAALNE JA FUNKTIONAALNE ÜLEVAATUS

Kontrollige järgmist:

- Välised kahjustused (nt vigane kaabel, deformeerunud pistik, mõlgid, praod)
- Õige toimimine
- Tihendusrõngas pragude ja deformatsiooni suhtes

Vaata ka jaotist „HOOLDUS, KONTROLL JA ÜLEVAATUS”.

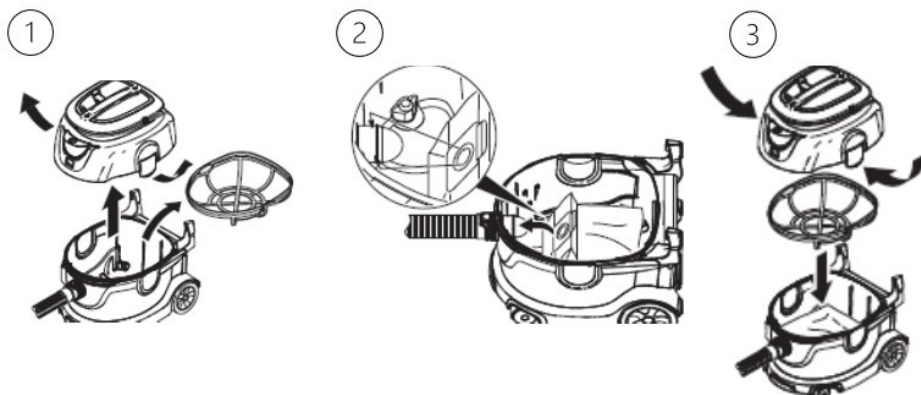
TOLMUPÜHKIJA OSTSILLEERUVALE KIPPSAAGILE STANDARD

Komplektis:

RU 6220-60	Tolmuimeja ainult STANDARD-vibratsiooniga krohvsaele, koos: 1 filtri korv 1 öko-fliisfilter 1 fliisist filterkott
D0661	Kasutusjuhend (veebis)

FILTREKOTID

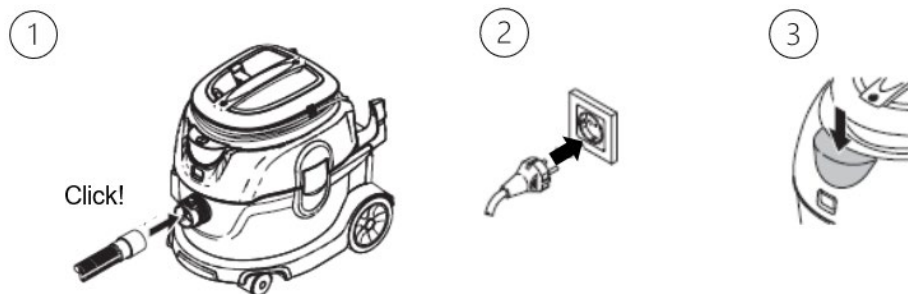
	Lülitage tolmuimeja välja ja tõmmake toitepistik pistikupesast välja.
①	Avage imipea lukk ja eemaldage see. Eemaldage filtri korv.
②	Paigaldage filterkott.
③	Paigaldage filtri korv.
	Asetage imipea tagasi tolmuimeja alusele ja lukustage see. Peaksite kuulma, kuidas imipea klõpsatab paika.



KASUTUSSE VÕTMINE

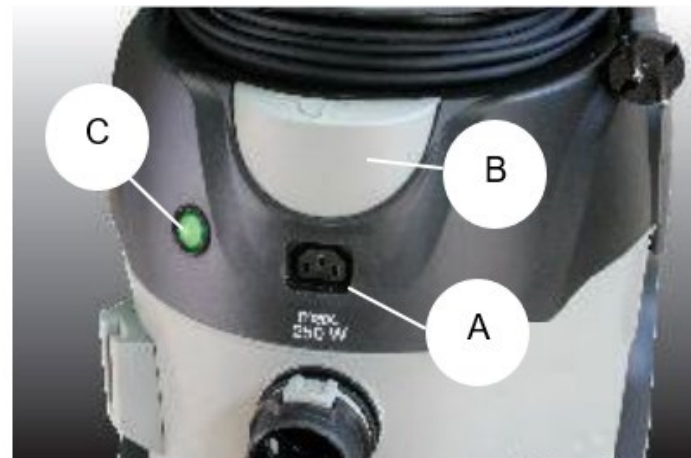
Käivitage seade käsitsi

①	Ühendage imivoolik, mis peab klõpsuga oma kohale lukustuma.
②	Ühendage toitepistik.
③	Lülitage seade sisse. Seade on valmis tööks.



Tolmuimeja automaatne sisse- ja väljalülitamine

- (A) Ühendage võnkuva kipsisae toitepistik tolmuimejaga.
 (B) Lülitage tolmuimeja sisse.
 (C) Tuli süttib ja tolmuimeja lülitub kontrollimiseks lühikeseks ajaks sisse (umbes 8 sekundiks).
 Tolmuimeja on nüüd ooterežiimis.



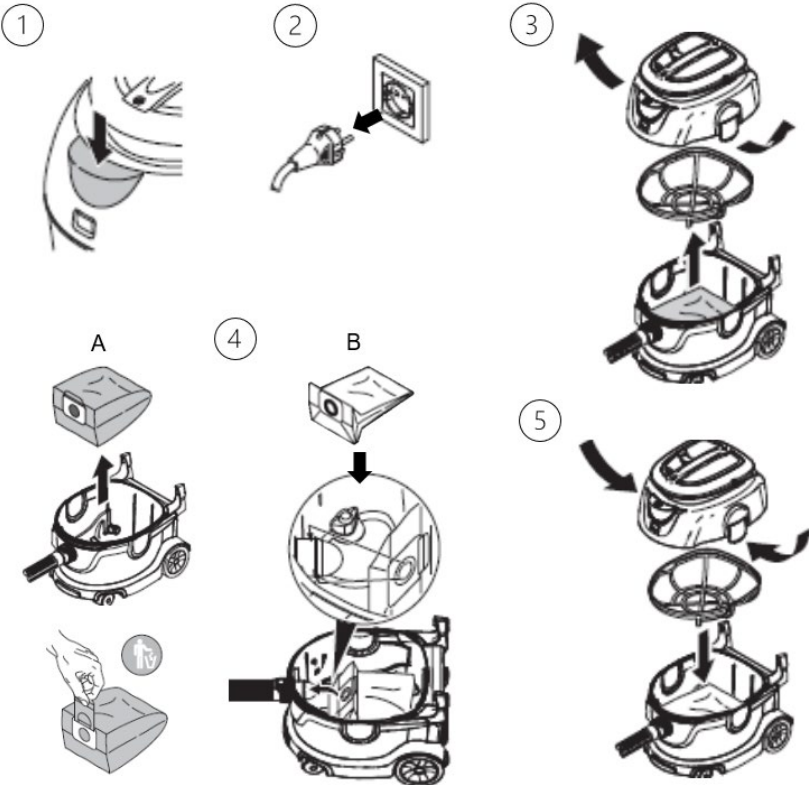
Märkused:

- Tolmuimeja lülitub automaatselt sisse ja välja, kui vibreeriv kipsisaag on ooterežiimis.
- Kui tolmuimeja lülitatakse uuesti sisse vähem kui 4 sekundit pärast seda, kui kipsisaag on selle välja lülitanud, töötab imisüsteem jätkuvalt.
- Tolmuimejal on kuni 8-sekundiline järelkäik, et tagada imivooliku täielik tühjendamine.

FILTRIKOTI VAHETAMINE (REF RZ6220-14, RZ6220-63, RZ6220-64)



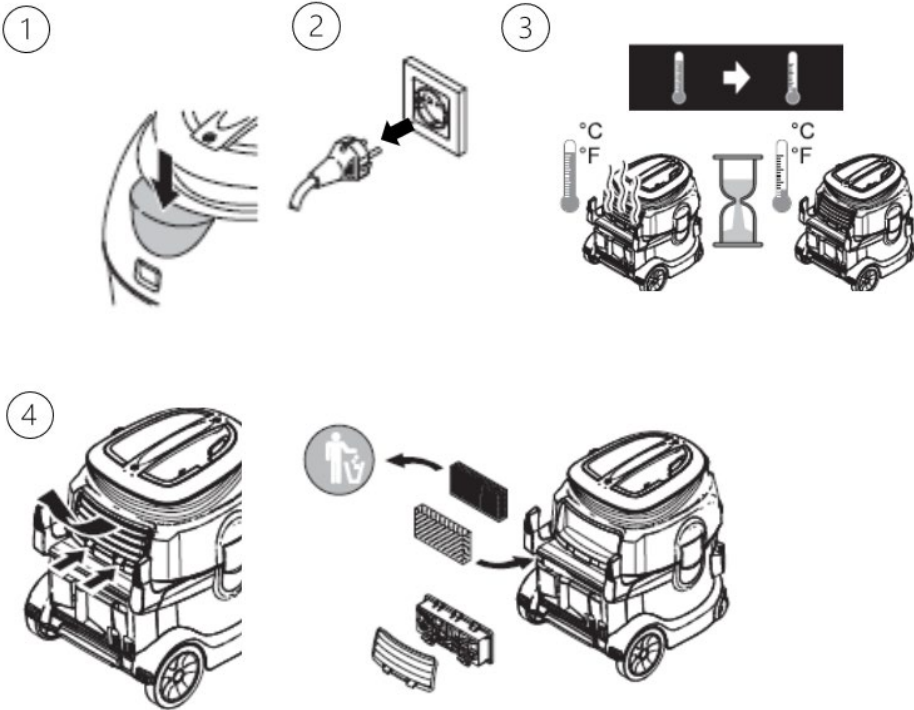
①	Lülitage tolmuimeja välja.
②	Tõmmake toitepistik pistikupesast välja.
③	Avage imipea lukk ja eemaldage see. Eemaldage filterkott.
④	Vahetage filterkott. A = Eemaldage täis filtri kott B = Paigaldage uus filterkott
⑤	Paigaldage filterkott. Asetage imipea tagasi tolmuimeja alusele ja lukustage see. Peaksite kuulma, kuidas imipea klõpsatab paika.



VAHETAGE VÄLJASUUNAFILTER (fliisfilter REF RZ6220-12, RZ6220-13)



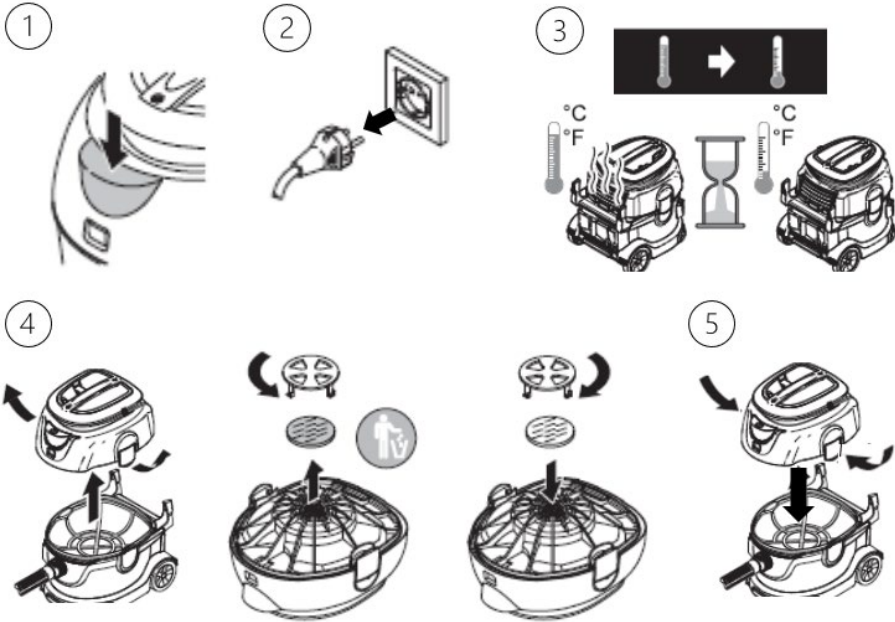
①	Lülitage tolmuimeja välja.
②	Tõmmake toitepistik pistikupesast välja.
③	Laske tolmuimejal umbes 30 minutit jahtuda, kui see oli eelnevalt töös.
④	Avage filtri kate. Vahetage väljalaskeõhufilter. Sulge filtri kate, mis peab kuulavalt oma kohale klõpsuma.



MOOTORI KAITSEFILTRI VAHETAMINE (REF RZ6220-15)



①	Lülitage tolmuimeja välja.
②	Tõmmake toitepistik pistikupesast välja.
③	Laske tolmuimejal umbes 30 minutit jahtuda, kui see oli eelnevalt töös.
④	1. Avage imipea ja eemaldage see. a) Eemaldage mootori kaitsefilter imipealt ja kõrvaldage see nõuetekohaselt. b) Asetage uus mootori kaitsefilter imipeale.
⑤	Paigaldage filtri korv. Asetage imipea tagasi tolmuimeja alusele ja lukustage see. Peaksite kuulma, kuidas imipea klõpsatab paika.



MÄRKUSED RIKKETE KOHTA

Rike	Lahendus
Imiturbiin ei tööta.	– Kontrollige juhet, pistikupesa, kaitset ja pistikupesa. – Lülitage seade sisse.
Imiturbiin lülitub välja.	Tühjendage mahuti
Imiturbiin ei käivitu uuesti pärast mahuti tühjendamist.	Lülitage seade välja ja oodake 5 sekundit; lülitage seade 5 sekundi pärast uuesti sisse.
Imuvõimsus väheneb.	– Eemaldage ummistus tolmueemaldusüksusest, imivoolikust või filtrist. – Vahetage paberfilterkott / flüisfilter. – Kinnitage filtri kate õigesti oma kohale – Vahetage mootori kaitsefilter. – Vahetage väljalaskeõhu filter.
Tolmu väljapääs imemise ajal	– Kontrollige, kas filter on paigaldatud õigesse asendisse. – Vahetage mootori kaitsefiltrit. – Vahetage väljalaskeõhu filter.

TÄIENDUSKOMPLEKT OSCILLATING PLASTER SAW STANDARD

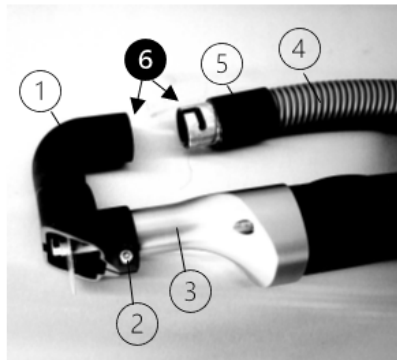
Täienduskomplektiga paigaldatakse STANDARD-vibratsiooniga krohvsaele tolmuimeja ja ühendatakse see tolmuimejaga.

Komplektis sisaldub:

RZ6220-61	STANDARD-vibratsiooniga krohvsae täienduskomplekt, mis koosneb järgmisest: 1 tolmuimeja (RU 6220-60) 1 painduv voolik (RZ6220-62) 1 tolmuärastusseade (RZ6220-68) 1 voolikupidike (RZ6220-70) 1 adapterkaabel (RZ6220-73) 1 Torx-võti T-käepidemega (RZ6220-06) 1 T-käepidemega tihvivõti, 11 mm (RZ6220-71) 1 tuub spetsiaalset määrdet 2 tihendusrõngast (O-rõngast) voolikule
D0661	Kasutusjuhend (veebis)

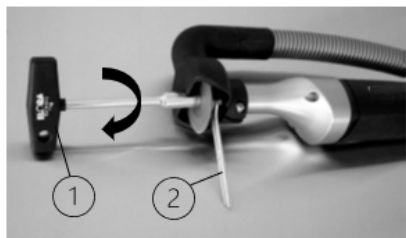
KOKKU PANEMINE

 Enne kokkupanekut tõmmake kipsi sae toitepistik pistikupesast välja.



Tolmuärastusseadme paigaldamine

1. Kinnitage tolmuärastusseade (1) kipsisaagi korpusele (3) ja keerake see kinni torx-kruviga (2).
2. Asetage tihendusrõngas (5) voolikule (4).
3. Määri bajonettlukk väljastpoolt ja tolmuemaldusseadme ühenduskoht seestpoolt (6).
4. Ühendage tolmuimeja (1) bajonettlukuga voolikuga (4) ja tihendusrõngaga (5).



Saeketera paigaldamine

1. Paigaldage saeketas ja pingutage kruvi kergelt käsitsi.
2. Asetage avatud otsaga mutrivõti (2) võllile, et see lukustada.
3. Kasutage tihvtiga mutrivõtit (1), et pingutada saeketast kinnitavat kruvi.



Saeketera vahetamisel kasutage alati mõlemat võtit

- Tapp-pistikvõti (RZ6220-71) pingutamiseks ja
- lõtkvõtit (RZ6220-02, kaasas kipsisaaga) kruvi vastupidamiseks.

Voolikupidiku paigaldamine

1. Kinnitage voolikupidike tolmuimeja kinnitussoonde.
2. Asetage tolmuimeja voolik voolikupidiku kahvli vahele.

Adapterkaabli paigaldamine

1. Ühendage kipsisaagi toitekaabel adapterkaabli pistikupesaga.
2. Seejärel ühendage adapterkaabli pistik tolmuimeja pistikupesaga.

TÄIENDUSKOMPLEKT OSTSILLEERUVALE KRIIDISAELE STANDARD KOOS VALIKULISTE LISATARVIKUTEGA



Näidispildil on kujutatud täielik komplekt koos lisatarvikutega:

- (1) Tolmuimeja
- (2) Voolik
- (3) Voolikupidike
- (4) Riil, magnetkinnitus tööriistade hoidmiseks, valikuline
- (5) Tolmuärastusseade
- (6) Käepidemega riputus, kõrguse reguleeritav, kipsisaagi hoidmiseks koos paigaldatud tolmuärastusseadmega ja seadme mugavaks lükkamiseks, valikuline
- (7) Vibratsiooniga kipsisaag STANDARD, valikuline
- (8) Pistikupesa adapterkaablile
- (9) Adapterkaabel

PUHASTAMINE



Enne puhastamist ühendage tolmuimeja vooluvõrgust lahti.

- Eemaldage tugevad mustusjäljed kohe pärast kasutamist
- Puhastage tolmuimeja ja selle osad pärast kasutamist. Kasutage pehmet, puhast, kohevaba lappi ja puhastusvahendit, mille pH-väärtus on vahemikus 9–10.
- Ärge kasutage metallharju ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

HOOLDUS, KONTROLL JA ÜLEVAATUS



Enne hooldustööde tegemist ühendage tolmuimeja vooluvõrgust lahti.

- Järgige ohutuskontrolle vastavalt kohalikele eeskirjadele, mis kehtivad liikuvate, kaubanduslikult kasutatavate seadmete kohta.
- Vahetage mootori kaitsefiltrit iga 3 kuu järel, vastasel juhul võib see põhjustada imemisvõimsuse langust või kahjustada imiturbiini.
- Vahetage väljalaskeõhu filter kord aastas.
- Tolmuärastusseadme ja imivooliku vahelist bajonettlukku tuleb regulaarselt puhastada ja määrada spetsiaalse määrdega. See peab alati olema kergelt määritud.
- Tihendusrõngast tuleb regulaarselt kontrollida pragude ja deformatsioonide suhtes. Ära kasuta tolmuimejat kunagi ilma tihendusrõngata.
- Pärast puhastamist tuleb tolmuimejal läbi viia visuaalne ja funktsionaalne kontroll. Tolmuimejal ei tohi olla nähtavaid jääke. Erilist tähelepanu tuleb pöörata õhuavadele ja juhtelementidele. Vaadake ka „ENNE IGA KASUTAMIST: VISUAALNE JA FUNKTIONAALNE KONTROLL”.
- Defektsed tooted tuleb enne remonti või kaebuse esitamist puhastada.

HOIDMINE

- Hoidke tolmuimejat kuivas ja puhtas keskkonnas temperatuuril 5–40 °C.

KÄITLEMINE

- Käitlege pakendeid, kasutatud seadmeid ja tarvikuid keskkonnasõbralikul viisil. Lisateavet saate oma spetsialiseeritud edasimüüjalt.
- Tooteid tohib nõuetekohaselt kõrvaldada alles pärast nende põhjalikku puhastamist.
- Toote või selle osade kõrvaldamisel või ringlussevõtul tuleb järgida riiklikke eeskirju.

REMONT JA TAGASTAMINE

- Ärge kunagi tehke remonti ise. Hooldust ja remonti tohib teha ainult koolitatud ja kvalifitseeritud isikud. Kui teil on sellega seoses küsimusi, võtke ühendust RUDOLF Medicaliga või oma meditsiinitehnikaosakonnaga.
- Defektsed tooted tuleb enne remonti või kaebuse esitamist puhastada.

PROBLEEMID / JUHTUMID

- Kasutaja peab kõik RUDOLF Medicali toodetega seotud probleemidest teatama vastavale spetsialiseeritud edasimüüjale.
- Toodetega seotud tõsiste vahejuhtumite korral peab kasutaja sellest teatama tootjale RUDOLF Medicalile ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja asub.

GARANTII

- Pakume RUDOLF Medicali vaakumseadmetele ja osutlevatele kipsisaagidele garantiid vastavalt seaduslikele ja riigispetsiifilistele eeskirjadele (tõendiks arve või saateleht). Garantiaeg on kaks aastat.
- Materjali- või tootmisvigade korral parandame seadme tasuta. Garantiinõue kaotab kehtivuse, kui üritate seadet ise parandada.
- Garantiist on välja arvatud kahjustused, mis on tekkinud ebaõige käsitsemise, ülekoormuse või tavalise kulumise tagajärjel. Palun võtke ühendust meie klienditeenindusega.
- Garantii- või remondinõude esitamisel palume lisada seadmele arve või saatelehe koopia.
- Kui seadet on muutnud volitamata isikud, kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse ja garantii aegub.

TEHNILISED ANDMED

Võrguühendus	220–240 volti, 50/60 Hz
Nimivõimsus	1300 vatti
Vaakum	244 mbar
Mahuti maht	u. 15 liitrit
Kaal	8,0 kg
Õhumaht	61 l
Filtri tõhusus	99,97 % > 0,5 µm
Kaitseklass	II
Kaitseklass (IP)	IP2X
Müra tase (A-kaalutud)	59 dB (A)

TARVIKUD / VARUOSAD

Illustratsioon	REF	Toote kirjeldus
	RZ6220-14	Fliisist filterkott, 5-pakk
	RZ6220-63	Paberist filterkott, 10-pakend
	RZ6220-64	Märg filterkott, 5-pakk
	RZ6220-12	Ökofliisifilter, 3-pakk
	RZ6220-13	HEPA öko-fliisfilter
	RZ6220-15	mootori kaitsefilter
	RU 6220-51-02	Filtrikorv, tolmuimejale RU 6220-60
	RZ6220-62	Voolik, painduv, 2 m
	RZ6220-70	Voolikupidike
	RZ6220-68	Tolmu eemaldamise seade

Joonis	REF	Toote kirjeldus
	RZ6220-73	Adapterkaabel kipsisaagi ja tolmuimeja ühendamiseks
	RZ6220-71	T-käepidemega pistikupesa, 11 mm
	RZ6220-06	Torx-võti T-käepidemega
	RZ6220-02	Lõtkvõti, 11 mm
	RZ6220-03	Kinnituskrugi saeketile kipsisaele RU 6220-20
	RZ6220-04	Kinnitusrõngas soontega kipsisaele RU 6220-20
	RZ6220-11	Kinnitusrõngas juhtnõeltega kipsisaele RU 6220-20
	RZ6220-69	Käepidemega riputus, kõrgusreguleeritav tolmuimejale RU 6220-60, võnkuva kipsisaele RU 6220-20 hoidmiseks
	RZ6220-72	Magnethoidik saeketidele ja tööriistadele (Kinnitus riputusseadmele RZ6220-69)

SÜMBOLID

	Vaadake kasutusjuhendit
	Partii number
	Artikli number
	Kogus pakendis
	Mitte-steriilne
	Ettevaatust
	Tootja
	Valmistamiskuupäev
	CE-märgis vastavalt meditsiiniseadmete määrusele (EL) 2017/745 (MDR)
	WEEE-märgistus
	Meditsiiniseade